

I

(Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta)

REGULAS

PADOMES REGULA (EK) Nr. 733/2008

(2008. gada 15. jūlijs)

par nosacījumiem, kas reglamentē trešo valstu izcelsmes lauksaimniecības produktu importu pēc avārijas Černobiļas atomelektrostacijā

(Kodificēta versija)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 133. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

(1) Padomes Regula (EEK) Nr. 737/90 (1990. gada 22. marts) par nosacījumiem, kas reglamentē trešo valstu izcelsmes lauksaimniecības produktu importu pēc avārijas Černobiļas atomelektrostacijā⁽¹⁾, ir vairākkārt būtiski grozīta⁽²⁾. Skaidrības un praktisku iemeslu dēļ minētā regula būtu jākodificē.

(2) Pēc avārijas Černobiļas atomelektrostacijā 1986. gada 26. aprīlī atmosfērā izplūda liels daudzums radioaktīvo elementu.

(3) Neskarot iespēju turpmāk vajadzības gadījumā piemērot noteikumus Padomes Regulā (Euratom) Nr. 3954/87 (1987. gada 22. decembris) par pārtikas produktu un lopbarības maksimāli pieļaujamo radioaktīvā piesārņojuma līmeni pēc kodolavārijas vai citas radiācijas avārijas situācijas⁽³⁾, Kopienā būtu jānodrošina tas, ka, ņemot

vērā Černobiļas avārijas īpašās sekas, lauksaimniecības produktus un pārstrādātus lauksaimniecības produktus, kas paredzēti cilvēku uzturam un var būt piesārņoti, Kopienā importē vienīgi saskaņā ar kopējiem noteikumiem.

(4) Ar minētajiem kopējiem noteikumiem būtu jānodrošina patērētāju veselības aizsardzība, jāsauglabā tirgus vienotība, neradot pārmērīgi nelabvēlīgas sekas attiecībā uz tirdzniecību starp Kopienu un trešām valstīm, un jānovērš novirze tirdzniecībā.

(5) Atbilstība maksimāli pieļaujamiem līmeņiem būtu attiecīgi jāpārbauda, neatbilstības gadījumā aizliedzot importu.

(6) Radioaktīvais piesārņojums daudzos lauksaimniecības produktos ir samazinājies un turpinās samazināties līdz tādām līmeņiem, kāds bija pirms Černobiļas avārijas. Tāpēc būtu jāievieš procedūra, kas dod iespēju šo regulu neattiecināt uz minētajiem produktiem.

(7) Ņemot vērā to, ka šī regula attiecas uz visiem lauksaimniecības produktiem un pārstrādātajiem lauksaimniecības produktiem, kas paredzēti cilvēku uzturam, šajā gadījumā nav jāpiemēro procedūra, kas minēta 14. pantā Padomes Direktīvā 2004/68/EK (2004. gada 26. aprīlis), ar ko nosaka dzīvnieku veselības noteikumus par dažu nagaiņu sugu dzīvību dzīvnieku importu un tranzītu caur Kopienu⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ OV L 82, 29.3.1990., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 806/2003 (OV L 122, 16.5.2003., 1. lpp.).

⁽²⁾ Sk. III pielikumu.

⁽³⁾ OV L 371, 30.12.1987., 11. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (Euratom) Nr. 2218/89 (OV L 211, 22.7.1989., 1. lpp.).

⁽⁴⁾ OV L 139, 30.4.2004., 321. lpp.

- (8) Šīs regulas īstenošanai vajadzīgie pasākumi būtu jāpieņem saskaņā ar Padomes Lēmumu 1999/468/EK (1999. gada 28. jūnijs), ar ko nosaka Komisijai piešķirto ieviešanas pilnvaru īstenošanas kārtību ⁽¹⁾,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Izņemot I pielikumā uzskaitītos produktus, kas nav piemēroti cilvēku uzturam, un tos produktus, uz kuriem šo regulu varētu neattiecināt saskaņā ar 5. panta 2. punktā minēto procedūru, šo regulu piemēro trešo valstu izcelsmes produktiem, uz ko attiecas:

- a) Līguma I pielikums;
- b) Padomes Regula (EK) Nr. 1667/2006 (2006. gada 7. novembris) par glikozi un laktozi ⁽²⁾;
- c) Padomes Regula (EEK) Nr. 2783/75 (1975. gada 29. oktobris) par vienotu sistēmu tirdzniecībai ar ovalbumīnu un laktalbumīnu ⁽³⁾;
- d) Padomes Regula (EK) Nr. 3448/93 (1993. gada 6. decembris), ar ko nosaka tirdzniecības režīmu, kas piemērojams dažām lauksaimniecības produktu pārstrādē iegūtām precēm ⁽⁴⁾.

2. pants

1. Neskarot citus spēkā esošos noteikumus, 1. pantā minētos produktus var laist brīvā apgrozībā tad, ja tie atbilst šā panta 2. punktā noteiktajiem maksimāli pieļaujamajiem līmeņiem.

2. Uzkrātais maksimālais radioaktivitātes līmenis cēzija-134 un cēzija-137 izteiksmē ir ⁽⁵⁾:

- a) 370 Bq/kg pienam un piena produktiem, kas iekļauti II pielikumā, un pārtikas produktiem, kas paredzēti īpaši zīdaiņu barošanai pirmajos četros līdz sešos dzīves mēnešos un kas paši par sevi atbilst attiecīgās kategorijas personu uztura prasībām, un ko laiž mazumtirdzniecībā iepakojumā, kas ir skaidri identificēts un marķēts kā "pārtikas izstrādājums zīdaiņiem";

⁽¹⁾ OV L 184, 17.7.1999., 23. lpp. Lēmumā grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2006/512/EK (OV L 200, 22.7.2006., 11. lpp.).

⁽²⁾ OV L 312, 11.11.2006., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 282, 1.11.1975., 104. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 2916/95 (OV L 305, 19.12.1995., 49. lpp.).

⁽⁴⁾ OV L 318, 20.12.1993., 18. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2580/2000 (OV L 298, 25.11.2000., 5. lpp.).

⁽⁵⁾ Koncentrētiem vai žāvētiem produktiem piemērojamo līmeni aprēķina, pamatojoties uz atjaunotu, patērīnam gatavu produktu.

- b) 600 Bq/kg visiem pārējiem attiecīgiem produktiem.

3. pants

1. Dalībvalstis pārbauda atbilstību maksimāli pieļaujamiem līmeņiem, kas 2. panta 2. punktā noteikti attiecībā uz 1. pantā minētajiem produktiem, ņemot vērā piesārņojuma līmeņus izcelsmes valstī.

Pārbaudē var iekļaut arī eksporta sertifikātu uzrādīšanu.

Atkarībā no pārbaudžu rezultātiem dalībvalstis – katrā atsevišķā gadījumā vai vispārīgā attiecībā uz noteiktu produktu – veic vajadzīgos pasākumus, lai piemērotu 2. panta 1. punktu, tostarp aizliedz laišanu brīvā apgrozībā.

2. Katra dalībvalsts sniedz Komisijai visu informāciju par šīs regulas piemērošanu, jo īpaši par gadījumiem, kad nav atbilstības maksimāli pieļaujamiem līmeņiem.

Komisija šo informāciju dara zināmu pārējām dalībvalstīm.

3. Ja ir reģistrēti gadījumi, kad atkārtoti nav atbilstības maksimāli pieļaujamiem līmeņiem, tad var veikt vajadzīgos pasākumus saskaņā ar 5. panta 2. punktā minēto procedūru.

Šie pasākumi var ietvert pat aizliegumu importēt attiecīgās trešās valsts izcelsmes produktus.

4. pants

Noteikumus šīs regulas piemērošanai un visus grozījumus attiecībā uz produktiem I pielikumā, kā arī to produktu sarakstu, uz kuriem šo regulu neattiecinā, pieņem saskaņā ar 5. panta 2. punktā minēto procedūru.

5. pants

1. Komisijai palīdz komiteja.

2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5. un 7. pantu.

Lēmuma 1999/468/EK 5. panta 6. punktā paredzētais termiņš ir viens mēnesis.

6. pants

Padomes Regula (EEK) Nr. 737/90, kā tā grozīta ar III pielikumā uzskaitītajām regulām, tiek atcelta.

Atsauces uz atcelto regulu uzskata par atsaucēm uz šo regulu, un tās lasa saskaņā ar atbilstības tabulu IV pielikumā.

7. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Tā zaudē spēku:

- a) 2010. gada 31. martā, ja Padome līdz minētajai dienai nav pieņēmusi citu lēmumu, jo īpaši – ja 4. pantā minētajā izslēgto produktu sarakstā ir iekļauti visi lietošanai pārtikā derīgie produkti, uz kuriem attiecas šī regula;
- b) stājoties spēkā Regulas (Euratom) Nr. 3954/87 2. panta 1. punktā minētajai Komisijas regulai, ja šāda stāšanās spēkā ir pirms 2010. gada 31. marta.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2008. gada 15. jūlijā

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
M. BARNIER

I PIELIKUMS

Produkti, kas nav piemēroti cilvēku uzturam

KN kods	Apraksts
ex 0101 10 10 ex 0101 90 19	Sacikšu zirgi
ex 0106	Citi (dzīvi dzīvnieki, izņemot mājas trušus un baložus, kas nav paredzēti cilvēku uzturam)
0301 10	Dzīvas dekoratīvās zivis
0408 11 20 0408 19 20 0408 91 20 0408 99 20	Olas, bez čaumalām, un olu dzeltenumi, kas nav piemēroti cilvēku uzturam ⁽¹⁾
ex 0504 00 00	Neēdamas dzīvnieku (kas nav zivis) zarnas, pūšļi un kuņģi, veseli un to daļas
0511 10 00 ex 0511 91 90 0511 99	Dzīvnieku produkti, kas nav citur precizēti vai iekļauti, izņemot ēdamas dzīvnieku asinis; beigti dzīvnieki, kas nav piemēroti cilvēku uzturam un kas minēti 1. nodaļā vai 3. nodaļā
ex 0713	Žāvēti pākšu dārzeni, lobīti, mizoti vai nemizoti, šķelti vai nešķelti sēšanai
1001 90 10	Plēkšņu kvieši sēšanai ⁽¹⁾
1005 10 11 1005 10 13 1005 10 15 1005 10 19	Hibrīdkukurūza sēšanai ⁽¹⁾
1006 10 10	Rīsi sēšanai ⁽¹⁾
1007 00 10	Hibrīdsorgo sēšanai ⁽¹⁾
1201 00 10 1202 10 10 1204 00 10 1205 10 10 1206 00 10 1207 20 10 1207 40 10 1207 50 10 1207 91 10 1207 99 15	Eļļas sēklas un eļļas augu augļi, veseli vai šķelti, sēšanai ⁽¹⁾
1209	Sēklas, augļi un sporas, kas izmantojamas sēšanai
1501 00 11	Kausēti cūku tauki un citi cūku tauki rūpnieciskai izmantošanai, kas nav pārtikas produktu ražošanai cilvēku uzturam ⁽¹⁾
1502 00 10	Liellopu, aitu vai kazu, tauki, kas nav 1503. pozīcijā norādītie, rūpnieciskai izmantošanai, kas nav pārtikas produktu ražošanai cilvēku uzturam ⁽¹⁾
1503 00 11	Cūku tauku stearīns un oleostearīns rūpnieciskai izmantošanai ⁽¹⁾
1503 00 30	Taleļļa rūpnieciskai izmantošanai, kas nav pārtikas produktu ražošanai cilvēku uzturam ⁽¹⁾
1505 00	Vilnas tauki un no tiem iegūtas taukvielas (to skaitā lanolīns)
1507 10 10 1507 90 10	Sojas pupu eļļa un tās frakcijas, rafinētas vai nerafinētas, bet ķīmiski nemodificētas, tehniskai izmantošanai, kas nav pārtikas produktu ražošanai cilvēku uzturam ⁽¹⁾
1508 10 10 1508 90 10	Zemesriekstu eļļa un tās frakcijas, rafinētas vai nerafinētas, bet ķīmiski nemodificētas, tehniskai vai rūpnieciskai izmantošanai, kas nav pārtikas produktu ražošanai cilvēku uzturam ⁽¹⁾
1511 10 10	Nepārstrādāta palmu eļļa un tās frakcijas, rafinētas vai nerafinētas, bet ķīmiski nemodificētas, tehniskai vai rūpnieciskai izmantošanai, kas nav pārtikas produktu ražošanai cilvēku uzturam ⁽¹⁾

KN kods	Apraksts
1511 90 91 1512 11 10 1512 19 10 1512 21 10 1512 29 10 1513 11 10 1513 19 30 1513 21 10 1513 29 30 1514 11 10 1514 19 10 1514 91 10 1514 99 10 1515 19 10 1515 21 10 1515 29 10 1515 50 11 1515 50 91 1515 90 21 1515 90 31 1515 90 40 1515 90 60 1516 20 95	Citas eļļas tehniskai vai rūpnieciskai izmantošanai, kas nav pārtikas produktu ražošana cilvēku uzturam ⁽¹⁾
1515 30 10	Rīcineļļa un tās frakcijas aminoundekānskābes ražošanai, ko izmanto sintētisko tekstilšķiedru vai mākslīgo plastikas materiālu ražošanā ⁽¹⁾
1515 90 11	Tungas koku eļļa; jojoba un oītisiku eļļa; miršu vasks; sumahu vasks; to frakcijas
1518 00 31 1518 00 39	Negaistošas augu eļļas, šķidras, jauktas, tehniskai vai rūpnieciskai izmantošanai, kas nav pārtikas produktu ražošana cilvēku uzturam ⁽¹⁾
2207 20 00	Etilspirts un citi spirti; denaturēti, jebkuras koncentrācijas
3824 10 00	Gatavas saistvielas liešanas veidnēm vai serdēm
4501	Dabīgs korķis, neapstrādāts vai vienkārši apstrādāts; korķa atkritumi, sasmalcināta korķa granulas vai samalts korķis
5301 10 00 5301 21 00 5301 29 00	Lini, neapstrādāti vai apstrādāti, bet nesavērti
5302	Kaņepāji (<i>Cannabis sativa</i> L.), neapstrādāti vai apstrādāti, bet nesavērti; kaņepāju virves un atlikas (to skaitā pavedienu atlikas un irdinātās šķiedras)
ex 6. nodaļa	Veģetējoši koki un citi augi; sīpoli, saknes un līdzīgi, griezti ziedi un dekoratīvi zaļumi, izņemot cigoriņu augus un saknes, kas iekļautas apakšpozīcijā 0601 20 10

⁽¹⁾ Ierakstīšana šajā apakšpozīcijā pakļauta attiecīgo Kopienas noteikumu nosacījumiem.

*II PIELIKUMS***Piens un piena produkti, kam piemēro 370 Bq/kg maksimālo pieļauto līmeni**

KN kodi: 0401

0402

0403 10 11 līdz 39

0403 90 11 līdz 69

0404

*III PIELIKUMS***Atceltā regula ar turpmāko grozījumu sarakstu**

Padomes Regula (EEK) Nr. 737/90
(OV L 82, 29.3.1990., 1. lpp.)

Padomes Regula (EK) Nr. 686/95
(OV L 71, 31.3.1995., 15. lpp.)

Padomes Regula (EK) Nr. 616/2000
(OV L 75, 24.3.2000., 1. lpp.)

Padomes Regula (EK) Nr. 806/2003
(OV L 122, 16.5.2003., 1. lpp.)

vienīgi III pielikuma 7. punkts

IV PIELIKUMS

Atbilstības tabula

Regula (EEK) Nr. 737/90	Šī regula
1. panta ievadfrāze	1. panta ievadfrāze
1. panta pirmais ievilkums	1. panta a) punkts
1. panta otrais ievilkums	1. panta b) punkts
1. panta trešais ievilkums	1. panta c) punkts
1. panta ceturtais ievilkums	1. panta d) punkts
1. panta piektais ievilkums	—
2. pants	2. panta 1. punkts
3. panta pirmais ievadteikums	—
3. panta otrais ievadteikums	2. panta 2. punkta ievadteikums
3. panta pirmais un otrais ievilkums	2. panta 2. punkta a) un b) apakšpunkts
4. panta 1. punkta pirmais, otrais un trešais teikums	3. panta 1. punkta pirmā, otrā un trešā daļa
4. panta 2. punkta pirmais un otrais teikums	3. panta 2. punkta pirmā un otrā daļa
5. panta pirmais un otrais teikums	3. panta 3. punkta pirmā un otrā daļa
6. pants	4. pants
7. panta 1. un 2. punkts	5. panta 1. un 2. punkts
7. panta 3. punkts	—
—	6. pants
8. panta pirmā daļa	7. panta pirmā daļa
8. panta otrās daļas ievadfrāze	7. panta otrās daļas ievadfrāze
8. panta otrās daļas 1. punkts	7. panta otrās daļas a) punkts
8. panta otrās daļas 2. punkts	7. panta otrās daļas b) punkts
I pielikums	I pielikums
II pielikums	II pielikums
—	III pielikums
—	IV pielikums